

Cuadernillos para la reflexión pedagógica

Lenguaje verbal

Ministerio de Educación
División de Educación General
Unidad de Educación Parvularia
www.mineduc.cl

UNICEF
www.unicef.cl

Cuadernillos para la reflexión pedagógica
Lenguaje Verbal

Autor

Carmen Luz Bustos D.

Coordinación editorial:

M. Isabel Díaz P.

Liliana Mayorga S.

Fotografía

Archivos MINEDUC
Unidad de Educación Parvularia

Diseño

Atria y Asociados Ltda. www.atriayasociados.cl

Diciembre 2002

Nº ejemplares: 1000

Inscripción: Nº 130.513

Presentación

La presente serie “Cuadernillos para la reflexión pedagógica”, constituye uno de los apoyos técnicos bibliográficos que desde la Unidad de Educación Parvularia del Ministerio de Educación con el patrocinio de UNICEF, se han diseñado para la actual etapa de Implementación de la Reforma Curricular en Educación Parvularia. En función a ello, esta serie de doce títulos se han desarrollado en torno a cuatro “temas relevantes” y a los “núcleos de aprendizaje” de los diferentes ámbitos de las Bases Curriculares de la Educación Parvularia, tratando de aportar con mayores antecedentes para la reflexión y con sugerencias en torno a ellos.

Los temas relevantes abordados son: “Estilos de vida saludable”, “Participación de la familia”, “Atendiendo la diversidad” y “Articulación”; éstos apuntan a aspectos fundamentales a tener presente en todos los ámbitos y núcleos. La segunda parte de este material, aborda específicamente en ocho cuadernillos, cada uno de los “núcleos de aprendizaje”.

Los “Cuadernillos para la reflexión pedagógica” se han organizado en torno a cuatro partes: primeramente, en el apartado “Entrando en materia” se avanza en algunas profundizaciones en el tema, que ayudan a una mejor comprensión de éste para efectos de su aplicación. En “Estrategias para el trabajo pedagógico con los niños”, se establecen diferentes criterios y orientaciones para la planificación de los “aprendizajes esperados”. Se concluye con una parte dedicada a “Fuentes y recursos para aprender más”, donde se pretende que el lector o lectora, pueda extender sus conocimientos y puntos de vista sobre el tema en páginas en diferentes centros, fuentes bibliográficas o páginas WEB. Se ha agregado, finalmente, un espacio para que los educadores escriban sus propias notas sobre el tema.

Entrando en materia

La comunicación y el lenguaje

La comunicación si bien es definida como un proceso en el cual se construyen, en la relación con los otros, significados, y que permite el desarrollo integral del ser humano en sus dimensiones cognitiva, emocional, social, tiene raíces hereditarias, su expansión más importante se produce por la interacción de los seres humanos con el medio, es decir, evoluciona a partir de su entorno o ambiente más próximo y comienza desde antes del nacimiento. En efecto, los bebés, ya en el vientre de su madre se comunican con ella: escuchan su voz, los latidos de su corazón. La madre, a su vez, acaricia su guatita, le habla, siente sus movimientos; sin embargo, comúnmente se entiende, que la comunicación de los seres humanos comienza como un proceso más intencionado a partir del nacimiento.

Paulatinamente, durante el crecimiento, esta comunicación va adquiriendo diferentes formas. Desde ser sólo un lenguaje gestual y de expresión de llanto, gorjeos, etc., comienza a emitir sonidos, liga sílabas o palabras sin sentido, hasta que estas palabras van teniendo un significado cada vez más importantes.

El lenguaje, entendido como la capacidad que tienen los hombres para expresar su pensamiento y comunicarse por medio de un sistema de signos vocales y ocasionalmente gráficos, es el instrumento más importante y poderoso que empleamos las personas para comunicarnos, y, es probablemente una de las facultades más típicas de la especie humana, si no la que más. No se conoce ninguna otra especie que haya desarrollado por sí misma un sistema de comunicación simbólico tan complejo como el lenguaje humano¹.

El lenguaje como comunicación también facilita el desarrollo cognitivo y posibilita la resolución satisfactoria de problemas, especialmente cuando ésta se realiza con otras personas.

El lenguaje, por tanto, es uno de los aspectos básicos en el desarrollo de los seres humanos y como tal, adquiere una especial relevancia en la implementación de las Bases Curriculares para la Educación Parvularia, a través del Ámbito de la Comunicación que incluye los núcleos: lenguaje verbal (lenguaje oral y escrito) y lenguajes artísticos.

El lenguaje en los niños va formándose imitando a las personas que le rodean. Y si bien es cierto que el lenguaje nace espontáneamente en el seno de los grupos, no es menos cierto que, sin la ayuda del medio que rodea al niño -en especial los padres, la familia, las educadoras- quedaría incompleto si el clima familiar no aporta en este campo dado que los niños van aprendiendo por imitación.

Es importante señalar que al mismo tiempo que los niños adquieren el lenguaje, también se apropian de la cultura, de los valores y formas de actuar y de hablar, adecuados a determinadas circunstancias. Los niños también aprenderán muchas cosas de las relaciones sociales y de las características de los contextos sociales no solamente porque los padres les instruyen mediante el lenguaje premeditadamente, sino porque observan cómo los adultos emplean el lenguaje².

¹ Vila, Ignasi. "Los inicios de la comunicación, la representación y el lenguaje", en *Desarrollo psicológico y educación. Cap. 1. Psicología evolutiva. Compilación de Jesús Palacios, Alvaro Marchesi, César Coll. 2ª edición 1999. Alianza Editorial. Madrid. España.*

² Pérez Pereira, Miguel. Cap.8. *Desarrollo del lenguaje. Compilación de Jesús Palacios, Alvaro Marchesi, César Coll. 2ª edición. Alianza Editorial. Madrid. España.*

Aunque este no es el único sistema de comunicación puesto que también empleamos otros como por ejemplo, la mímica, el corporal, es el lenguaje oral y escrito el que ocupa un lugar predominante en la cultura actual.

Reconocer que el lenguaje -herramienta de la comunicación más importante que utilizamos los seres humanos- se desarrolla a partir de la interacción de los seres humanos con el medio, es un desafío para las educadoras.

Muchas veces, creemos saber y conocer a los niños a los cuales recibimos, pues todos tienen la misma edad, vienen del mismo barrio, comunidad, etc. Sin embargo, es necesario reconocer en cada uno de ellos, las características que tienen, los aprendizajes previos que traen y las estrategias que usan para comunicarse.

En este contexto, es fundamental tener en cuenta que en el país existen grupos lingüísticos en que la lengua materna no es el castellano (mapudungung, rapa nui, aymará, entre otros). Al mismo tiempo que se ha de potenciar el desarrollo de la lengua materna de niñas y niños, se ha de potenciar el idioma castellano de manera que permita que se comuniquen más ampliamente y puedan acceder a los códigos lingüísticos de diversas culturas.

Algunas evidencias ponen en alerta sobre la incidencia de las condiciones de pobreza en el desarrollo del lenguaje en los niños. Un alto porcentaje de niños y niñas chilenos viven en condiciones de pobreza, lo que condiciona su lenguaje y restringe su vocabulario y su capacidad de expresión oral. Condiciones de vida de alta vulnerabilidad en lo socio-económico en que viven algunas familias, condiciona de manera importante su lenguaje.

El estudio Más Allá de la sobrevivencia³, revela que “el déficit en desarrollo psicomotor, que antes de los dos años alcanza al 16% de los menores, aumenta drásticamente en el período preescolar: diversos estudios constatan que el 40% de los niños pobres entre 2 y 5 años rinde en un nivel subnormal en pruebas de desarrollo psicomotor elaboradas y estandarizadas en nuestro país”.

El Banco Mundial, indica que en los años 1995 y 1996, “en el plano cognitivo el 40% de los niños y niñas de sectores urbanos de pobreza, rinden con una capacidad de desarrollo cognitivo y lingüístico insuficiente; esta cifra aumenta a un 60% en el caso de los niños y niñas de sectores rurales (Kotliarenco M. A., 1997).

Sin embargo, no es posible generalizar sobre los efectos de la pobreza sobre el desarrollo de los niños. Existen características de los miembros de la familia y del ambiente que rodea al niño, y también características de las comunidades que permiten que los niños tengan un desarrollo integral y por lo tanto un desarrollo del lenguaje, adecuado a su edad. Por otra parte, existe también, evidencia, que una intervención educativa oportuna permite revertir la situación de desventaja en que se encuentran los niños que viven en pobreza.

El papel del educador es clave, se constituye en un interlocutor atento que contribuye con su intervención a potenciar los aprendizajes de los niños y al mismo tiempo a que cada niño supere los obstáculos con los que tropiece y logre comunicarse eficazmente.

³ Seguel Ximena et. al. *Más allá de la sobrevivencia*. UNICEF-CEDEP. 1990

En Educación Parvularia, es imprescindible trabajar en alianza con los padres. Muchas veces ellos no reconocen sus saberes y por lo tanto no se dan cuenta que son una fuente importantísima de estimulación para sus hijos. Es fundamental apoyar el trabajo conjunto en bien de los niños.

Funciones del lenguaje

Los niños usan el lenguaje para obtener lo que desean, para regular su conducta y la de otros, para relacionarse y darse a conocer. Progresivamente van ampliando su manejo. En un principio lo usan para indagar y conocer lo que son las cosas, contarle cosas a alguien. Simultáneamente desarrollan la imaginación para inventar otros mundos dándoles significados y expresándolos mediante el lenguaje. Todo este proceso se desarrolla durante los primeros años de vida de manera natural.

De esta manera los niños, perciben intuitivamente que el lenguaje es funcional y que pueden usarlo para: ⁴

- darse a conocer: función personal;
- para obtener lo que desean: función instrumental;
- intercambiar con otros, solicitar, afirmar: función relacional;
- contar a otros lo que saben: función informativa;
- averiguar sobre sucesos, sobre objetos: función investigativa;
- creación de mundos imaginarios a través de sus propias fantasías o dramatizaciones: función literaria o poética del lenguaje;
- regular su propia conducta o comportamientos y la de los otros: función regulativa.

Esta función denominada como regulativa, se refiere a que, teniendo el lenguaje como principal función la comunicación entre las personas, termina siendo además, un instrumento de comunicación con uno mismo y regulador de la propia conducta, ya que al tener -el niño- cierto dominio del lenguaje, es capaz de comportarse y expresarse de forma diferente en variados momentos y lo hace porque asume las normas de conducta social y los hábitos que no se adquieren por costumbre ni por lógica, sino a través de la repetición verbal de las consignas⁵.

En el niño o la niña, esta transición se realiza lenta y gradualmente y necesita el apoyo de los adultos, especialmente de sus padres y de la educadora.

Sin embargo una de las funciones más importantes del lenguaje está ligada al desarrollo de funciones superiores como el desarrollo del pensamiento. “El instrumento más importante que empleamos las personas para comunicarnos es el lenguaje, sistema de naturaleza simbólica que, entre otras cosas, permite “re-presentar” la realidad (volverla a hacer presente cuando no lo está)”⁶. Esta representación y la comunicación, son dos capacidades propias de los seres humanos.

⁴ Salinas Alicia. *Nuestros Temas. Programa de Educación Rural. Año 3, Número 10, septiembre 2002. Ministerio de Educación.*

⁵ Larraga C. María Jesús. *Evolución del lenguaje oral. Dcto. 1997*

⁶ Vila, Ignasi. “Los inicios de la comunicación, la representación y el lenguaje”, en *Desarrollo psicológico y educación. Cap. 1. Psicología evolutiva. Compilación de Jesús Palacios, Alvaro Marchesi, César Coll. 2ª edición 1999. Alianza Editorial. Madrid. España.*

Factores que intervienen en el desarrollo del lenguaje

• Establecimiento de vínculos afectivos, cercanos, seguros

Como cualquier aprendizaje el desarrollo del lenguaje debe darse en un ambiente de seguridad y confianza. Las primeras relaciones -vínculos afectivos- que establecen los niños son, desde que nacen, con su madre. Progresivamente su círculo de afectos y contención se va ampliando e incluye su familia más cercana, sus vecinos, su barrio. La entrada al jardín infantil o a la escuela marca un paso muy importante en el establecimiento de vínculos afectivos, pues la educadora, se convierte en el adulto más cercano -en ausencia de su familia- en el que confiará y que se convertirá no sólo en un mediador de sus aprendizajes sino también en un soporte de afectos seguros y confianza.

Más importancia aún adquiere la educadora para los niños que, por diversos factores, no tienen el apoyo en sus familias; niños que no cuentan con un ambiente adecuado para sus aprendizajes y su desarrollo.

• Interacción acogedora

Una mediación eficiente implica proporcionar a los niños, en primer lugar, un ambiente afectivo que le permita expresarse con confianza, frente a un interlocutor que lo escucha atentamente, lo comprende y le demuestra que su comunicación es importante para él.

“Los niños aprenden a hablar y a leer y escribir porque quieren comunicarse con las personas importantes en su vida. Estas aptitudes no las aprenden porque los mayores se sienten y les enseñen, sino porque las personas los escuchan y responden con interés a todos sus intentos - aunque sean titubeantes - de expresar con palabras sus deseos, pensamientos y experiencias”⁷.

En este contexto, es muy importante que la educadora tenga una actitud de acogida con los niños en sus procesos de aprendizaje. Detalles tan simples como mirarlos a los ojos cuando el niño habla o cuando se les responde, marca una diferencia con una respuesta dada mirando hacia “cualquier parte”. La acogida no se improvisa, ni se puede manifestar sin un sentimiento verdadero, la acogida se evidencia con la actitud, la postura corporal, la mirada.

• Oportunidad de practicar

Los nuevos aprendizajes requieren de práctica. Los niños necesitan repetir varias veces lo nuevo que están aprendiendo hasta que logran internalizarlo. De la misma forma el lenguaje se aprende practicando. Los niños desde que nacen aprenden imitando a los adultos, repitiendo lo que los adultos hacen o dicen. Necesitan practicar el lenguaje en diversas situaciones y contextos hasta internalizar sus nuevos aprendizajes.

En todas las situaciones de aprendizaje, permita que los niños en primer lugar expresen lo que ya saben. Ellos siempre nos dan pistas de sus intereses y conocimientos previos. Oigámoslos y propongámosles actividades atractivas para ellos.

⁷ Hohmann, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil.* Editorial Trillas, México 1999.

Estrategias para el trabajo pedagógico

El lenguaje, es probablemente el aspecto de desarrollo que más presente está en los distintos ámbitos de experiencias para el aprendizaje que proponen las Bases Curriculares para la Educación Parvularia; sin embargo, dada su importancia en el aprendizaje y desarrollo de los niños, se propone como un ámbito especial denominado Comunicación “en el que se asumen como focos centrales el lenguaje no verbal, y, verbal en su expresión oral y escrita, junto a los lenguajes artísticos”⁸. A continuación se entregan algunas estrategias para el trabajo pedagógico con los niños y niñas.

Lectura diaria

Leer diariamente a los niños de los Niveles de Transición, un cuento, una narración, un poema, elegido especialmente por su interés y calidad del lenguaje, debería ser una actividad dentro de la rutina de la escuela. Una actividad que para muchos niños ya es conocida y placentera. En muchas familias es tradicional leerle cuentos a la hora de dormir, es muy importante para el desarrollo del lenguaje en los niños; al mismo tiempo fomenta su interés por la lectura y, las preguntas que surjan tanto de los niños como las que les planteen el educador como producto de la lectura, les permiten ampliar su vocabulario y desarrollar el pensamiento.

Leer a los niños cuentos, fábulas o escritos dictados por ellos o escritos por algún miembro de su familia, contribuye a que comprendan que los textos nos informan, nos enseñan, entretienen, nos hace disfrutar escuchándolos pero que sobre todo contienen mensajes que han escrito otras personas, conocidas o no, y que en algún momento ellos también podrán elaborar sus propios textos.

Si bien es cierto, los niños no aprenden a leer o escribir cuando los adultos deciden, sino cuando ellos están preparados e interesados. Es esencial para su aprendizaje el estar motivados, tarea fundamental de los adultos.

La producción de cuentos, chistes y dramatizaciones

Dar a los niños la posibilidad de “Producir oralmente sus propios cuentos, poemas, chistes, guiones, adivinanzas, dramatizaciones, en forma personal y colectiva”⁹, es una oportunidad para el desarrollo de su lenguaje. Sea en forma colectiva, en que entran en juego otros aspectos del desarrollo como la capacidad de trabajar en grupos, la aceptación de normas y reglas, el reconocimiento de sus propias aptitudes, o en forma individual, el niño se pone en situación de expresar verbalmente sus propias creaciones y adaptaciones. Los niños además de expresarse aprenden escuchando a los demás.

En este contexto, una actividad de expresión del lenguaje oral muy importante también, es el juego dramático, un excelente medio además para expresar sentimientos y pensamientos, integrando el movimiento y la palabra. Ayuda a vencer la timidez eliminando tensiones e inhibiciones y desarrolla la imaginación y la capacidad creadora.

La expresión dramática se define por una doble finalidad: de expresión y de comunicación. Hay juego dramático cuando alguien se expresa ante los demás por medio del gesto y/o palabra y disfruta del placer de hacerlo.

⁸ Bases Curriculares para la Educación Parvularia, pág. 56.

⁹ Condemarín, Mabel, . En colaboración con Alondra Días. Dcto. Propuesta de lenguaje y comunicación para el nivel de transición de educación parvularia. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.

Como todo juego, el dramático tiene algunas reglas y códigos:

- La necesidad de delimitar el espacio escénico.
- La obligación de actuar con y para los demás.
- La elección y aceptación de un rol.
- La delimitación del tiempo de actuación.

En esta actividad, los niños ponen en juego todo lo que son, se sienten interesados y atraídos por representar un personaje. Permítales que elijan su personaje, dándoles la oportunidad para que ellos puedan modificar los diálogos de acuerdo a sus experiencias e intereses.

Una actividad o técnica también muy útil y atractiva para estimular la expresión son los títeres. El títere les sirve de soporte para desarrollar otras formas de comunicación de acuerdo a los personajes y temas, creando así situaciones muy variadas que aportan a la expansión de la imaginación y de nuevas estructuras lingüísticas.

Hay actividades que pueden surgir en un momento, pero hay otras que requieren de tiempo. Requieren que el niño escuche a los demás, internalice lo que van a hacer, que vaya interiorizando el personaje y para que exprese lo que siente y proponga lo que corresponda.

Los proyectos y juegos en colaboración, una oportunidad para hablar y aprender con otros

El aprendizaje del lenguaje, sea oral o escrito, es siempre social y colaborativo. Los niños adquieren naturalmente el lenguaje en interacciones significativas con sus pares y, principalmente, con adultos que les proporcionan modelos y apoyan su aprendizaje, respondiendo a lo que ellos tratan de comunicar y/o de aprender¹⁰.

La escuela brinda al niño la posibilidad de formar parte de un grupo social muy distinto al núcleo familiar, en que la interacción con otros niños y los educadores va a ser fundamental.

Los trabajos que normalmente realizan los niños mientras permanecen en la escuela y que se realizan en silencio y en forma individual, tales como: pintar, dibujar, o llenar espacios en hojas de trabajo pueden transformarse y ser enriquecidas, desde un punto de vista lingüístico y comunicativo, con comentarios, explicaciones, trabajo de grupo y autoevaluaciones de sus desempeños, ya que permiten que los niños y niñas *distingan las intenciones comunicativas de otras personas y reconozcan expresiones y significados lingüísticos que utilizan.*

Representar situaciones vividas, en forma individual o colectiva, como por ejemplo visitas a un museo, al zoológico, al barrio, dan la oportunidad de transformarlos en juegos colaborativos, en que un grupo de niños, exprese la experiencia, discutan acerca de las cosas que vieron, lo nuevo para ellos, la forma en que como grupo quisieran representarla, los aportes que haría cada uno de ellos. El educador tiene la posibilidad de proporcionar los materiales, ambiente y apoyo y plantearles aquellas preguntas que les permitan proponer objetivos, expresar sus habilidades y conocimientos.

¹⁰ Medina, Alejandra. "Invitación al club de los alfabetizados": Algunos fundamentos y estrategias para desarrollar el lenguaje escrito en los niños preescolares. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.

Otra actividad que promueve el trabajo colaborativo es la elaboración de proyectos de curso¹¹. A través de ellos, los niños se enfrentan a situaciones de comunicación reales que los motivan a reflexionar autónoma e interactivamente y experimentar el lenguaje escrito como un proceso social y colaborativo que tiene sentido en la medida que constituye una herramienta para actuar sobre el mundo. Por ejemplo, editar *El diario del curso*, un *Libro de textos creativos*, construir y utilizar un *Calendario*, construir y utilizar un cuadro del tiempo, un diario mural, elaborar un *Fichero de aves o plantas*, etc. (Erena et al, 1987; Plasman y Armand, 1987; Denv; Demers y Tremblay, 1992; Condemarín, Galdames, Medina, 1995)¹².

La comunidad, una oportunidad para aprender y desarrollar el lenguaje

La comunidad realmente es una fuente importante de información y de aprendizaje para los niños, si se les da la oportunidad *de mantener una actitud atenta y receptiva en relación a los mensajes verbales, gestuales y corporales de diferentes interlocutores*.

Los primeros aprendizajes y por lo tanto los más cercanos de los niños se relacionan con su cultura, transmitida en primer lugar por su familia y su comunidad. Sentirse perteneciente a un pueblo, una comunidad, una cultura, es fundamental para un ser humano. Saber de donde proviene, reconocer y valorar la procedencia proporciona un soporte afectivo y de identidad que permite a los seres humanos pararse en la vida con más seguridad y conectarse a personas y situaciones provenientes de otros medios y contextos culturales. El mundo actual, cambiante y en constante interacción con otras culturas, formas de vida e información, nos acerca a estos otros mundos desde lo que somos. En la etapa del segundo nivel de transición, los niños sienten interés por añadir, a sus conocimientos previos, más información acerca de lo que ocurre en su propia comunidad. Todas estas cosas contribuyen a que los niños enriquezcan su lenguaje. Se ha estar atento a los conocimientos previos e intereses de los niños, pues ellos mismos dan las pistas para que podamos proponer nuevos aprendizajes.

Existen innumerables situaciones de la vida cotidiana de los pueblos y comunidades que son una fuente importante de aprendizaje para los niños que permiten a los niños conocer su comunidad: celebraciones, fiestas tradicionales, principales de producción, actividades relevantes, profesiones u oficios que desarrollan las personas de su comunidad y del país en general.

Asistiendo a las celebraciones, con su familia, en su comunidad, visitando en conjunto con su grupo a personas en su medio de trabajo, fábricas, los niños tienen la oportunidad de conocer y aprender, haciendo preguntas, averiguando y observando.

Si el educador está presente puede ayudar a los niños haciéndole preguntas o respondiendo a sus dudas. Si sólo uno o algunos de los niños han estado presentes, por tratarse de celebraciones comunitarias, estímúelos, a contar sobre acontecimientos en los que han participado en los últimos días para que cuenten y compartan con el curso sus experiencias. Permita y aliente a los demás niños a hacer preguntas.

Existen también, en las comunidades, los “Cuenta Cuentos”, personas que de una manera muy especial cuentan a los niños cuentos tradicionales, leyendas y mitos tanto de la cultura universal como de la cultura local.

¹¹ En colaboración con Alondra Días. Dcto. *Propuesta de lenguaje y comunicación para el nivel de transición de educación parvularia. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.*

¹² Medina, M. Alejandra Dcto. *“Invitación al Club de los alfabetizados”: Algunos fundamentos y estrategias para desarrollar el lenguaje escrito en los niños preescolares. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.*

Visitas a museos: una oportunidad para conocer y aprender de nuestra historia y la historia del mundo

En el contexto de la estrategia anterior, una actividad de interés para los niños podría ser la visita a un sitio histórico de la comunidad en que viven. En las distintas ciudades y pueblos existen museos que representan la cultura, las costumbres, tradiciones propias de la región, así como también los personajes y personas importantes en la historia de ellas. En las ciudades más grandes, los museos en general poseen diversidad de objetos

que no sólo son patrimonio de la región sino también del país y más aún de culturas universales. En cualquier caso, es importante que la educadora prepare la visita. Hay museos en que las visitas son guiadas y debe pedirse hora con anticipación. Esto es muy importante pues hay gente preparada para atender a los niños, si así no fuera, se puede solicitar al museo que se guíe a los niños más pequeños; esto se convierte además en un desafío para los museos el preocuparse por los niños de estas edades. Por otra parte es importante informar previamente a los niños acerca de lo que visitarán, sus características y lo que la historia contenida allí representa para todos. La visita misma, será para los niños de gran motivación, surgirán muchas preguntas y la necesidad de expresar lo vivido.

Esta actividad permite además a los niños expresarse, a través de distintas formas, sobre sus aprendizajes, sus vivencias, lo que les llamó la atención, aquellos sobre lo cual le gustaría seguir investigando.

Enriquecer los distintos ambientes con materiales impresos

Una estrategia que favorece en los niños es enriquecer los distintos ambientes de la sala y la escuela con materiales impresos, *“interesarse en el lenguaje escrito a través del contacto con textos de diferentes tipos como cuentos, letreros, noticias, anuncios comerciales, etiquetas, entre otros”*.

Aunque los niños, en estas edades, no dominen las claves específicas de la lectura y la escritura y considerando que aprenden a leer tratando de encontrarle sentido a los materiales impresos que encuentran en su vida cotidiana, se les debe rodear de lenguaje escrito desde edades tempranas; esto implica –en la escuela- favorecer el contacto con diferentes tipos de textos en una sala de clases letrada que incluya una biblioteca de aula con textos literarios, textos auténticos, diarios y revistas, textos pertenecientes a su cultura oral, textos producidos por su familia y por ellos mismos.

Un rincón o espacio bien abastecido y un lugar acogedor para leer, proporcionan muchas experiencias agradables de lectura para niños y adultos. Incluya toda clase de libros adecuados para ellos: libros con ilustraciones, libros relacionados con aventuras, excursiones infantiles, libros relacionados con sus intereses individuales, libros de poemas, canciones, fotografías, libros hechos por ellos, libros de rimas infantiles, libros en braille si hay niños ciegos.

Este contacto con una variedad de tipos de textos le permite y facilita el descubrimiento de sus distintos usos, de las reglas que lo rigen y de sus características específicas¹³.

¹³ Condemarín Mabel. En colaboración con Alondra Díaz. Dcto. Propuesta de lenguaje y comunicación para el nivel de transición de educación parvularia. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.

Sala letrada

Puede incluir los distintivos hechos con los nombres de los niños, rotularlos o poner nombres a las áreas, espacios, muebles y estantes de la sala.

“Se entiende por “texto” toda pieza de escritura coherente y cohesiva que transmita un mensaje. Un texto puede constar de una sola palabra como, por ejemplo “PARE” una esquina o la palabra “Silencio” en una Clínica; o bien, estar formado por un conjunto de palabras, oraciones o párrafos, que estructuraren un poema, una noticia, una fábula, un libro de cuentos; etc.”¹⁴.

Si bien en las salas existen áreas dedicadas exclusivamente a los libros y escritura, que por su misma naturaleza, están equipadas con materiales para la lectura, en otras áreas o actividades sería conveniente añadir o proporcionar diferentes objetos con impresiones en ellos como por ejemplo:

Área, rincón o espacio de la construcción: cajas o envases de productos, mapas fotografías de construcciones y estructuras de bloques, catálogos de herramientas, revistas para reparaciones caseras, libros de referencia con ilustraciones de cómo funcionan las cosas.

Área o rincón de representación o de la casa: cajas de alimentos, latas, bolsas de papel, recibos, libros de receta, menús, instructivos y garantías de aparatos electrodomésticos, revistas, diarios, caricaturas, catálogos, guía de teléfonos, calcomanías con números de teléfonos para emergencias, fotografías de la familia, gráfica para pruebas visuales, boletos, teclados de computadoras, máquinas de escribir.

Área de arte: revistas, tarjetas, correspondencia.

Área de música y movimiento: casetes, discos compactos.

Área al aire libre: libros o revistas de jardinería, paquetes de semillas, revistas de insectos, revistas de pájaros, revistas de árboles¹⁵.

Acompañar a los niños, identificando una variedad de señales y palabras escritas durante sus excursiones, paseos.

Caminatas de lectura

Es una estrategia que permite apoyarlos en su interés en el lenguaje escrito. En los paseos, muchos niños disfrutaban leyendo señales de alto, señales de cruce de peatones, señales de no tirar basura, señales de estacionamiento para minusválidos, y anuncios en los estantes de las tiendas. También les gusta buscar “sus” letras; Sara encontró su S en una señal de Silencio, y Pedro encontró su P en un letrero de Panadería¹⁶.

¹⁴ Hohmann, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil.* Editorial Trillas, México 1999.

¹⁵ Hohmann, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil.* Editorial Trillas, México 1999.

¹⁶ Hohmann, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil.* Editorial Trillas, México 1999.

Visita a una biblioteca

Para familiarizar a los niños con los textos, una buena oportunidad puede constituir la visita a una biblioteca. Si en las cercanías no existe biblioteca municipal, por ejemplo, se puede visitar la biblioteca de un colegio.

Previo a estas visitas -como en todas las visitas en grupo- la educadora debe organizarla, conversar con el bibliotecario para que esté preparado y presente la biblioteca a los niños, les informa de los tipos de textos, documentos y otros que hay en ella, que la existencia de libros de cuentos, narraciones, literatura y en general textos de interés para los niños; las posibilidades que hay para que puedan ir con sus padres y solicitar libros para que ellos se los lean o que la puedan usar para consultar sobre trabajos que ayudan a los niños, contenidos de disertaciones, por ejemplo.

Los bibliotecarios además pueden visitar los grupos para hablar de los libros y portar sus ideas sobre la lectura.

Las bibliotecas constituyen además una alternativa a aquellos niños que no cuentan con Internet; sin embargo, también hay muchos niños que en sus casas o en las escuelas cuentan esta tecnología lo que permite que sus padres o profesores los provean de materiales y los apoyen en trabajos o investigaciones que hagan en relación a temas de su interés, ya sea para presentarla en el grupo o por interés personal.

Los niños leen en forma silenciosa y también leen cuentos para los demás

Una estrategia estimulante para el niño la constituye el jugar a leer, estrategia, que le permite *Iniciarse en la interpretación de signos escritos con significado, asociando los fonemas (sonidos) a sus correspondientes grafemas (las palabras escritas), avanzando en el aprendizaje de los fónicos*. En un ambiente que favorezca la lectura, la educadora puede estimular a los niños a leer en forma silenciosa; ella misma puede constituirse en un modelo al hojear y luego leer silenciosamente un texto de manera que sólo signifique un momento de disfrute de la lectura, sin tener luego que responder a ninguna pregunta respecto de lo que "leyó".

Otra actividad motivante, es proponer a los niños que lean los cuentos para los demás. Aun cuando puede ser muy entretenido, es igualmente importante situarlos en el lugar del educador y proponerles a ellos la lectura de cuentos. Es necesario intentarlo con libros de imágenes sin palabras, y con libros de cuentos que conozcan o que el educador les haya leído en voz alta antes.

Cuando un niño le pida que Ud. le lea un cuento, pregúntele si él o ella podría leérselo a usted también. Asegúreles que estará bien cualquier forma en que lo lea. De igual forma, estimule a los niños a que lean sus propios dibujos y escritura, en cualquier forma que adopten¹⁷.

Escribir lo que los niños representan, describen o cuentan

Una estrategia que promueve en los niños el desarrollo del lenguaje y al mismo tiempo les permite *iniciarse en la representación gráfica de palabras y textos simples que cumplen con distintos propósitos de su interés, utilizando para esto diferentes diagramaciones*, la constituye el escribir lo que los niños representan, a través del dibujo o modelado. Cuando la niña o el niño dibujan, pídeles que hablen sobre lo que ha dibujado, y con el permiso del niño, escriba lo que ha descrito en la parte inferior o en el dorso del dibujo.

¹⁷ Hohmann, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil*. Editorial Trillas, México 1999.

Algunas veces los niños quieren escribir y, en otras ocasiones, quieren que alguien escriba lo que ellos dictan. Si bien es cierto escribir lo que los niños dictan es una manera de ayudarlos a establecer la conexión entre el lenguaje hablado y el escrito, es conveniente hacerlo cuando los niños lo solicitan.

Cuando escriba lo que un niño le dicta, escriba y lea exactamente lo que él le dice, sin editar, corregir la gramática o el orden de las palabras. Esto demuestra que se valora el trabajo del niño y lo ayuda a conectar el trabajo hablado con el escrito.

Hágales preguntas para ayudarlos a hablar sobre experiencias interesantes que hayan compartido con su familia o con los niños. Escriba el relato en una hoja grande de papel y cuélguela donde puedan verlas los niños y sus familias.

Los niños escriben sus propios cuentos

Algunas estrategias que apoyan al niño en el desarrollo de su interés por la escritura, son por ejemplo:

- estimularlos a que escriban cuentos en su propia forma. Al principio, los niños sólo dibujan, luego, dibujan letras o hacen garabatos, y, a medida que van aprendiendo algunas letras, en sus narraciones combinan dibujos, sus propias letras y letras convencionales. Pídeles que le ayuden a escribir algún aviso que necesita colocar en algún lugar de la escuela, por ejemplo, en plantas o árboles: POR FAVOR RIEGAME, en los estantes: POR FAVOR ORDENAME.
- Dotar los distintos ambientes de la escuela y la sala de materiales de escritura y accesorios del mundo real: restaurante, tiendas, hospital. Durante los juegos y representaciones los niños pueden “escribir”, un menú, recibos, boletas, recetas médicas, boletos de viaje. Pueden además poner carteles y avisos en las construcciones o trabajos que hagan. Si algunos van a cocinar, por ejemplo, escriba previamente todos los pasos de las recetas de cocina en tarjetas para mostrarle al niño lo que se debe hacer cuando se cocina.

En todas las situaciones de aprendizaje, permita que los niños expresen lo que ya saben. Ellos siempre nos dan pistas de sus intereses y conocimientos previos. Oigámoslos y propongámosles actividades atractivas para ellos.

Cuando realice estrategias educativas que promuevan el desarrollo del lenguaje en los niños:

- Colóquese al nivel físico de los niños.
- Escuche cuidadosamente lo que dicen los niños.
- Dé a los niños la posibilidad de que inicie la conversación, no sólo las inicie usted.
- Acepte los titubeos y las articulaciones no verbales de los niños.
- Conozca y recuerde los intereses particulares de cada niño¹⁸.

Recuerde: El lenguaje se desarrolla en un ambiente donde los niños tienen experiencias de las cuales quieren hablar, y cuentan con un interlocutor atento que participa en el diálogo. Estas interacciones con personas y materiales, montan el escenario para que los niños construyan un entendimiento de lo que es hablar, leer y escribir -un proceso que se inicia en el nacimiento y continúa emergiendo durante los años preescolares-.

¹⁸ Omán, Mary; Weikart David. *La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil.* Editorial Trillas, México 1999.

Fuentes y recursos para aprender más

Sitios WEB para visitar

- Museo Nacional de Historia Natural www.mnhn.cl
- Museo Chileno de Arte

Estrategias para los padres

- EL RETO: ¡A LEER, AMÉRICA! En Sus Marcas * listos* ¡A Leer! para los Cuidadores de Niños Pequeños
http://www.childcareaware.org/sp/dailyparent_sp/0299/

Bibliografía

- Allende, Felipe y Mabel Condemarín, La lectura: teoría, evaluación y desarrollo, Andrés Bello, Santiago, 1993.
- Bettelheim, B. y K. Zelan, Aprender a leer, Grijalbo, Barcelona, 1982.
- Coll, C. S.: La importancia educativa de las relaciones entre alumnos. Infancia y aprendizaje, Nº 27-28, Madrid, 1984.
- Coll, C. S.: Aprendizaje escolar y construcción del conocimiento. Paidós, Madrid, 1990.
- Condemarín Mabel. En colaboración con Alondra Días. Dcto. DESARROLLANDO EL LENGUAJE Y COMUNICACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS. Serie Educación Parvularia 2001. Aportes para la Reflexión y Acción. Volumen 1.1. Ministerio de Educación.
- Condemarín, M. (1990). Los libros predecibles: características y aplicación”. Revista Latinoamericana de Lectura “Lectura y Vida”. Buenos Aires: International Reading Association. Año 11, Nº 3, 23-28.
- Condemarín, M. (1994).: “ Uso de portafolios dentro del enfoque de evaluación auténtica”. Lectura y Vida. Año 4, 5-14.
- Condemarín, M., Galdames, V. y Medina, A.(1992). ¿Cómo aprenden los niños?: Implicaciones para el desarrollo de estrategias pedagógicas en el aula. Mineduc. Documento de Trabajo para las Jornadas del programa de las 900 Escuelas.
- Condemarín, M., Galdames, V. y Medina, A. (1992). Lenguaje integrado. Programa de las 900 Escuelas, 1992.
- Condemarín, Mabel, Viviana Galdames y Alejandra Medina (1999), “Lenguaje expositivo”, en Taller de lenguaje. Módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito, 2a. ed., Madrid, CEPE, pp. 36-40.
- Ferreiro, E. y A. Teberoski, Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño, Siglo XXI Editores, México, 1979.
- Ferreiro, E. y M. Gómez Palacio, Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Siglo XXI Editores, México, 1982.
- Ferreiro, E., Los hijos del analfabetismo. Propuestas para la alfabetización escolar en América Latina, Siglo XXI Editores, México, 1989.
- Ferreiro, Emilia et al., Caperucita roja aprende a escribir, Gedisa, Barcelona, 1997.
- Goodman, K.: El lenguaje integral; Ediciones Aique, Buenos Aires, 1995.
- Hohmann Mary; Weikart David. La educación de los NIÑOS PEQUEÑOS en acción. Manual para los profesionales de la educación infantil. Editorial Trillas, México 1999.
- Jolibert J. y R. Gloton, El poder de leer, Gedisa, Barcelona, 1997.

- Jolibert, Josette : Formar niños lectores de textos: Editorial Dolmen Santiago (Chile): 1997.
- Jolibert, Josette, : Formar niños productores de textos. Editorial Dolmen. Santiago (Chile): Dolmen, 1997
- Manhey M. Programa Jardín Familiar. Anexo N° 4. Actividades de apresto para: lectura, escritura...
- Junta Nacional de Jardines Infantiles – UNICEF. 1996.
- Medina, M. Alejandra. Dcto. “Invitación al Club de los alfabetizados”: Algunos fundamentos y estrategias para desarrollar el lenguaje escrito en los niños preescolares. Programa de las 900 Escuelas Ministerio de Educación.

Índice

Presentación	2
Entrando en materia	3
La comunicación y el lenguaje.....	3
Funciones del lenguaje.....	5
Factores que intervienen en el desarrollo del lenguaje.....	6
• Establecimiento de vínculos afectivos, cercanos, seguros.....	6
• Interacción acogedora.....	6
• Oportunidad de practicar.....	6
Estrategias para el trabajo pedagógico	7
Lectura diaria.....	7
La producción de cuentos, chistes y dramatizaciones.....	7
Los proyectos y juegos en colaboración, una oportunidad para hablar y aprender con otros.....	8
La comunidad, una oportunidad para aprender y desarrollar el lenguaje.....	9
Visitas a Museos: una oportunidad para conocer y aprender de nuestra historia y la historia del mundo.....	10
Enriquecer los distintos ambientes con materiales impresos.....	10
Sala letrada.....	11
Caminatas de lectura.....	11
Visita a una biblioteca.....	12
Los niños leen en forma silenciosa y también leen cuentos para los demás.....	12
Escribir lo que los niños representa, describen o cuentan.....	12
Los niños escriben sus propios cuentos.....	13
Fuentes y recursos para aprender más	14
Sitios WEB para visitar.....	14
Estrategias para los padres.....	14
Bibliografía.....	14
Apuntes personales	16